№ 119
ივნისის 9, კვირა, 1902 წ.

1877

# ИВЕРІЯ

1902

№ 119
ივნისის 9, კვირა, 1902 წ.

ყოველ დღიური საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი

საქართველოს სახელმწიფო ტფილისი საჯარო ბიბლიოთეკა

ეროვნული ბიბლიოთეკა


## პირველ თიბათვიდგან წლის დამლევამდე გაზეთი „ИВЕРІА“

ღირს **ექვს მანეთად** და **ათ შაურად** (6 მ. 50 კ.)

ამ ფულის შემოტანა ნაწილ-ნაწილადაც შეიძლება.

**ხელის მოწერა მიიღება:**

**ტფილისში:**—„ივერიის“ რედაქცია (თავად-აზნაურთა ქარვასლა №№ 117და 118)და ქ. შ. წერა-კითხვ. გამავრც. საზოგ.წიგნის მაღაზია (სასახლის ქუჩა, თავ.-აზნაურ. ქარვასლა). **ქუთაისში:**—ბეჟანეშვილის წიგნის მაღაზიასა და ნესტორ წერეთლის წიგნის მაღაზიაში. **ბათუმში:** მ. ნიკოლაძის ჟურნალ-გაზეთების სააგენტოში). **ბაქოში:**—ხიდდეკელის წიგნის მაღაზია (ნიკოლოზის ქ.,ქალანთარის ქარვასლის პირდპირ). **ხოლნში:**—ნესტორ წერეთლის წიგნის მაღაზიაში. **შორაპანში:**—პართენ ნასიძესთან.

ცალკე ნომრები, ტფილისს გარეთ, იყიდება **ქუთაისსა** და **ხოლნში** ზემოხსენებულს წიგნის მაღაზიებში და **ბათუმში** ს. ჭელიძის წიგნის მაღაზიაში.

საფოსტო ადრესი: Тифлисъ, Редакція „Иверіа“.



მოსკოვი 1893 | ს.-პეტერბურგი 1870 | ნ.-ნოვგოროდი 1897

## სავაჭრო სახლი დონნერისა დ° ლეიტცისა

ტფილისი, სასახლის ქუჩა, სახლი თავად-აზნაურობისა, ტელეფონი № 145.

**ჟირარდის მანუფაქტურების სააქციონერო საზოგადოებისა.**

საწყობში მუდამ ბლომად არის ამოსარჩევად

**ტილოსი, გამგისა და წინდა-ჩულქის საქონელი.**

**ავეჯის გადასაკვრელი მატერიები, პორტიერები, ფარდები, ხალიჩები და იატაკის საფენები**

**საბნები მატყლისა და აბრეშუმისა.**

საცვლები ქალისა და კაცისა

## მზითევი.

მზადდება! შეკვეთით საქონელი სახაზინო და კერძო დაწესებულებათათვის. დაწვრილებთი პრეის-კურანტი მსურველს უფასოდ გაეგზავნება. ჟირარდის მანუფაქტურის საქონელი პარიზის 1990 წ. მსოფლიო გამოფენაზედ ღირს იქმნა უმაღლესის ჯილდოსი Grand Prix-ისა.



**იმპერატრიცა მარიამ ალექსანდრეს ასულის უსინათლოთა მზრუნველობის კავკასიის განყოფილების** საბჭო აცნობებს განყოფილების წევრებს, რომ კვირას 9-ს, ამ ივნისს, ნაშუადღევის $1^1/_2$ საათზედ, მთავარ-მართებლის თანამდებობის აღმსრულებელის გენერალ-ლეიტენანტის ა. ა. ფრეზეს სახლში დანიშნულია საზოგადო კრება სამზრუნველოს კავკასიის განყოფილების წევრთა, განყოფილების მოქმედების 1901 წლის ანგარიშის მოსასმენლად და მოხელეების ასარჩევად.

(3—3)



კავკასიის სამოსწავლო ოლქის ნებართვით 5 თიბათვიდგან 20 მარიამობისთვემდის გახსნილ იქმნება **დაბ. სურამში**

## სარეპეტიციო და მოსამზადებელი კლასები

მასწავლებლად არიან მოწვეულნი სპეციალისტნი, მაღალ სასწავლებლებში კურს-დამთავრებულნი. ვამზადებთ აგრეთვე კავკავის კორპუსისათვის.

მმართველნი კლასებისა ალ. ივ. ნათაძე და პერ. მიხ. კორსანდი.

(5—6)



## ფელეტონი

**მოხელენი**

(სურათი სოფლის ცხოვრებისა)

I

ის იყო ჩამავალმა მზემ უკანასკნელად-ღა მიაშუქა თვისი მწვავი ოქროს ფერი სხივები სოფელს №...-ს და მიეფარა დასავლეთის პატარა გორაკს. წამოვიდა გულის გამაცოცხლებელი გრილი სიო და ყოველი სულდგმული უდიერის სიცხისაგან დათენთილი მოვიდა მოძრაობაში. გვალვისაგან დაყურსული ტყე, თითქო გამოერკვა ღრმა ძილისაგანაო, აბმაურდა, გაისმა იდუმალი შრიალი ფოთოლთა, ფრინველთ საამური ჭიკჭიკი და ცელქობა. ამ დროს სოფლის ერთ განაპირა სამიკიტნოში ქეიფობდნენ: მამასახლისი და მწერალი. იქვე, მათ შორი ახლოს, დახლთან იჯდა დაღვრემილი მიკიტანი გასპარა.

— რას მოგიწყენია, გასპარ, გაიხსენ ეგ დალოკვილი შუბლი. ვაჟო, ჩვენი ხარჯით ილიე, ხათრი გაგვიწიე და დაგვალევინე— ეუბნებოდნენ შექეიფიანებული მამასახლისი და მწერალი მედუქნეს.

— რატომ, ძმებოჯან! ვა, რა მეხარჯება!?. უპასუხა ცბიერისა და გაქნილის ღიმილით გასპარამ და დაუმატა:—იცოცხლეთ, იხარეთ ჩემთან გადაჰკრა ღვინით სავსე ყანწი.

სტუმარ-მასპინძელი რომ ამ თავაზასა და ქეიფში იყვნენ, შემოვიდა დუქანში აზნაური ტიკო უქმაძე, სიამოვნების ღიმილით და

მედიდურად მისცა სალამი მოქეიფეთ: გამარჯვება თქვენიო.

მამასახლისი და მწერალი ფიცხლავ წამოხტნენ და ერთხმად უპასუხეს:

— ვინც მოვიდა, გაუმარჯოს! მობრძანდით, შენი ჰირიმე, ბატონო ტიტიკო, დაგვლოცე!—თან მიაწოდეს სავსე ყანწი.

ტიტიკოს სახეს სიამოვნების გამომეტყველება დაჩნდა, რაკი მამასახლისმა და მწერალმა ფეხზე ადგომით პატივი სცეს. ტიტიკო გამოჩნდა მთელის თვისის წვლილ-კნინობით. ტიტიკოს აზნაურობა დიდადა სწამდა და ძვალსა და რბილში ჰქონდა გამჯდარი თვისის წოდების უპირატესობა. სამწუხაროდ, ამ უპირატესობას იმით ამტკიცებდა მხოლოდ, რომ უსაქმურად ატარებდა ძვირფას დროს და უსაგნოდ ჰლევდა თავის ჯან-ღონეს. მისი იდეალი იყო: სმა, ქეიფი და უაზრო ცხოვრება. თავი მოსწონდა იმითი, რაც ცოტაოდნად შეგნებულ ადამიანისათვის საწამლავი და შხამია. ტიტიკოს შეძლება ხელს უწყობდა, რომ ადამიანურს ცხოვრებას დასდგომოდა, მაგრამ იმის ყურამდე არ მიეღწია რუსთაველის ბრძნულ სიტყვებს: „ათასად კაცი დაფასდა, ორი ათასად ზრდილობა, თუ თითონ კაცი არ ვარგა, ცუდია გვარიშვილობა!“

რა შეატყო ტიტიკომ, რომ მამასახლისმა და მწერალმა იმისი მისვლა ბედნიერებად მიიჩნიეს, თავგამოდებულის სიამაყით ჩამოჯდა იქვე სამ-ფეხა სკამზე, გადაუხადა მადლობა, აღდეგრძელა მასპინძლები და გამოცალა ყანწი.

— ღმერთმა გაცოცხლოთ, ბატონო ტიტიკო! თქვენი იმედი ნუ მოგვიშალოს გამჩენმა ღმერთმა!..—დაიწყო მამასახლისმა და უნდოდა კიდევ განეგრძო, მაგრამ მწერალმა სიტყვა გააწყვეტინა!

— იცი, მამასახლისო, ბატონ ტიტიკოს მადლობელი უნდა ვიყვნეთ, შვილოსა, რო ე ცივ ხელადა ღვინოსა და მსუქან დედლებს თავისუფლად შევექცევით.

— ღმერთმა გვიცოცხლოს ამის თავი!— დაუკრა კვერი მამასახლისმა მწერალს:—თუ ბატონი ტიტიკო მწყალობელი გვყოლება, როგორც გვინდა, ისე ვატრიალებთ სოფელსა. მე შენ გითხრა, უარი არ გაგვიბედონ!.. ერთი-კი დავიძახებთ ტყუილად: ეს პრიჰტავი მობრძანდაო, ეს ღუბერნატორის ჩინოვნიკიო, აბა, სადილიო და სოფელიც დაფაცურდება. გაიშლება ჩინებული სუფრა. ბატონი ტიტიკო რომ სხვანაირი ბძანდებოდეს, ასე გაგვიხდის საქმესა, რო... არ გაგიგონია: მზე და მთვარე რო მწყალობელი მყამდეს, მასკლავებს რაღას შევეპუებიო... შენ ნახე რა შიშით კანკალებენ ჩვენ ყვირილზე: რაც-კი რამ კარგი გააჩნიათ საწყლებს სახლში, დააწყობენ ხონჩაზე და მიაქვთ დანიშნულს ალაგს. თითონ-კი კრძალვით უკანვე ბრუნდებიან, პრიჰტავი და ჩინოვნიკი არაფერზე გაგვირისხდესო.

— ჰო და მაგიტომ ჩავცივით ხოლმე ქერის ორმოში! რის ფლავი, რის ბოზბაში, სად ვინ არის ხოლმე!? არა, ქათამი წყალს დალევს და ღმერთს შეხედამსო. ერთი ჰკითხე თქვენ ლხენას, რომელი ჯამაგირის ძლევით მოზდით ძალა? ამ ქალაქია დღეს სოფლის საქმეზე დავწინწალებ მშიერ-მწყურვალი და არ შემერგება თუ!?

— ჩა დროს ეგენია, ღმერთი გადღეგრძელებს, მამასახლისო, — შეაყენა მწერალმა გულ-ახდილი მამასახლისი და დაუმატა: იცოცხლე, ტიტიკოჯან!

მწერალმა დასცალა ყანწი და ძალზე შეზარხოშებულმა შემოსძახა მრავალ-ჟამიერი. ტიტიკოსაც შეუჯდა თავში ღვინო, გადაჰხვია მწერალს ხელი და გულითა სთქვა:

— ღმერთმა თქვენი ძმობა და მეგობრობა ნუ მომიშალოს!

ლადო ხარბიშვილმა—ასე ეძახდნენ მამასახლისის გაიძვერა მწერალს,—სიამოვნების ნიშნად გადისვა ხელი თავის ფაჩხატა წვერულვაშზე და პატარა, ჭრელი, ჩაცივნული, გაქნილი თვალები უფრო მოჭუტა და დაუწყო ლოშნა აზნაურ უქმაძეს. ჩვენი რაინდები თანდათან უფრო შექეიფიანდნენ.

— მოგვიტათ, კაცო, ხორაგი, ნუ დაგვამშიეთ, ხომ იცით, ქართველ კაცს გულ-უხვობა უშვარს,—უბრძანებდა მედუქნეს ტიტიკო.

— ვა, კნიაზჯან, როდი უნდა გაჯავრდე, შენ თვის სულს არ დავიშურებ. გასაყიდათ არ მინდა, რაც რამა მაქვს? შენზე კაი მუშტარს სად ვიშოვნი?—და დაუდგა ხელადით ღვინო, რომელშიაც ნახევრობამდის წმინდა სანთელი იყო ჩასხმული და მხოლოდ დანარჩენი იყო სულ მაისს გამოსულან ადესიდან, დაუთვალიერებიათ ქერჩში თუჯის ჩამოსასხმელი ქარხანა, ნოვოროსსიისკში ცემენტის ქარხანა, ახალ ათონში მცენარეთა საკულტურო ბაღი, აგრეთვე დიდის მთავრის ალექსანდრე მიხეილის ძის მამული „სინოპი“. ბათუმსა და ჩაქვაში ექსკურსანტებს დაუთვალიერებიათ პაპოვისა და საუფლისწულო ჩაის პლანტაციები, ზესტაფონის მახლობლად საქარის ვაზის სანერგე და ჰიათურაში შავი ქვის მაღაროები.

ტფილისში ექსკურსანტები დარჩებიან სამი ოთხი დღე და დაათვალიერებენ ქარხნებს, შესანიშნავ ადგილებს და აგრეთვე ტფილისის სათავად-აზნაურო სკოლის ახალს შენობას. ტფილისიდგან ექსკურსანტები მიემგზავრებიან საუფლისწულო მამულების დასათვალიერებლად წინადლ'ში, საიდანაც ისევ ტფილისში დაბრუნდებიან. ექსკურსანტების შემდეგი მარშრუტი ამნაირია: ყარაიაზი, ბაქო, პეტროვსკი, კავკავი, სამხედრო გზით, მცხეთა, ბორჯომი, ახალ-ციხე, აბასთუმანი, ზეკარის უღელტეხილით ქუთაისი, თყიბული, სამხედრო ოსეთის გზით კავკავი, პიატიგორსკი, კისლოვოდსკი, ჟელეზნოვოდსკი, ეკატერინოდარი, ნოვოროსსიისკი და უკანვე ადესა. ექსკურსია გასტანს 50 დღემდის. სტუდენტები მოგზაურობის დროს აგროვებენ საბატანიკო და სამინერალოგო კოლექციებს. ექსკურსანტებს ქართველები ყველგან დიდის აღტაცებით ეგებებიან. ტფილისში პატივცემულნი მოგზაურნი სათავად-აზნაურო სკოლაში ჩამოხდნენ.

◆ როგორც შევიტყეთ, ჩვენს კომპოზიტორს, ბ-ნ მ. ბალანჩივაძეს განუზრახავს ტფილისში ქართულ სამუსიკო წრის დაარსება და პირველ ხანებში საჭირო თანხის გამოღებაც თვით უკისრნია.

◆ 7 ამ თვეს, დილის 9 საათზე, გარდაიცვალა კავკასიის ჯართა მეორე კორპუსის უფროსი ინფანტერიის გენერალი ედუარდ ედუარდის ძე ზეზემანი.

◆ ტფილისის წმ. ნინოს დედათა სასწავლებელში წელს არც ერთი თავისუფალი სახელმწიფო ვაკანსია არ არის და არც მოსალოდნელია, რომ ახლო მომავალში იყოს. ამისათვის წელს არც კნეჭის ყრა მოხდება და აღარც თხოვნები მიიღება სახელმწიფო ვაკანსიებზედ.

◆ ამ დღეებში გორის მიდამოების დასათვალიერებლად გაემგზავრა დედათა პირველ გიმნაზიის მერვე და მეცხრე კლასის მოწაფეთა ჯგუფი ორის მასწავლებლისა და აღმზრდელ ქალის თანხლებით. მგზავრობის მიზანი შესანიშნავ, კლდეში გამოქვაბულ ქალაქის უფლისციხის დათვალიერება იყო. მასწავლებლები



ქართველ ქალთა

## ამხანაგობა

სამკერვალოსა და სახელოსნო სკოლაში იღებს ყოველ-გვარ საკერავს: კაბებს, თეთრეულს, ქარგვას და საცვლებზედ ამოჰკრავენ ნიშნებს (мѣтки). ბარონის ქუჩა № 12.



ექიმი

ალექსანდრე გიორგის მე

**მაღალაშვილი**

იღებს ყოველ-დღე შინაგანისა და საბავშვო ნეულებით ავადმყოფებს დილის 12—2-დე და საღამოთი 4—5-დე. მიიღებს აგრეთვე საექიმო ქიმიურ-მიკროსკოპიულ და ბაქტერიოლოგურ გამოკვლევათ. ოქროჭედლებსი ქუჩა, № 40, თულაევის სახლი. წ.



## პირველი კერძო სამკურნალო

**ექიმის ნავასარდიანისა**

(კუკიაში, ვორონცოვის ძეგლის პირდაპირ) ავადმყოფთ იღებენ ექიმნი ყოველ დღე, კვირა დღეებს გარდა.

**დილაობით:**

**ბ. ა. ნავასარდიანი.** 11—12 ს. სადოსტაქრო, ვენერიული (სიფილისი) და საშარდეს ავადმყოფობანი.

**ჟ. მ. ჩიქოვანი.** 9—10 საათ. სნეულებანი: თვალისა, შინაგანი და ნერვებისა.

**ზ. ი. ბაბანასოვი.** დილის 11—12 საათ. ქალისა და ბავშვთა ავადმყოფობანი.

**კ. ი. გძელიშვილი.** 12—1 საათ. ყელისა, ყურისა, და ცხვირის ავადმყოფობისა.

**ა. პ. კარაკეტიანცი.** 1—$1^1/_2$ საათ. შინაგანისა და ბავშვებისა.

**საღამოობით:**

**კ. ი. გძელიშვილი.** 5—6 ს. ყურისა, ყელისა და ცხვირის ავადმყოფობისა.

**ა. ნ. შპაკოვსკი.** 6—7 ს. ნერვებისა (ელექტროთერაპია), შინაგან და ვენერიულ ავადმყოფობათა.

**ბ. ა. ნავასარდიანი.** $7^1/_2$—8 ს.

**ს. ტ. არვანიტაკი.** 11—1 ს. გაუკეთებს სახლში მსურველთ „მასსაჟს“, აუცრის ყვავილს და გამართავს საექიმო გიმნასტიკას ექიმის დანიშვნით.

**გ. ა. თარხანოვი.** 7—$7^1/_2$ საათ. ბავშვებისა და შინაგანი ავადმყოფობანი.

რჩევა-დარიგებისა და რეცეპტების დაწერის ფასი ათი შაური, ღარიბთათვის უფასოდ, ფასი კონსილიუმისა და ოპერაციებისათვის—მოხერიგებით.

დირექტორი სამკურნალოსი დოქტორი მედიცინისა ნავასარდიანი.

Первая частная лечебница д-ра Навасардіанца. Тифлисъ, противъ памят. Ворон. (წლ.)



## ტფილისის კერძო სამკურნალო

**მიხეილ გედევანიშვილისა**

ავადმყოფთათვის კრაოტები კუკია, ნიკოლოზის ქუჩა, სახლი საგინაშვილისა, № 21 (ვორონცოვის ძეგლის პირდაპირ).

**ტელეფონი № 274.**

ავადმყოფებს იღებენ ყოველ დღე, კვირა დღეებს გარდა.

**დილით:**

**ვ. ი. ჯიჯინაძე**—კბილის სნეულებანი, 8—10 საათამდე.

**მ. ა. გედევანიშვილი**—ნერვებისა 9—10 საათამდე, სამშაბათს ხუთშაბათს და შაბათს.

**გ. გ. მაღალაშვილი**—შინაგან: სამშაბათობით ხუთშაბათობით და შაბათობით, 10—11 ს.

**ი. პ. ახალშენიშვილი**—კბილის სნეულებანი 10—12 საათ.

**კ. მ. ელიოზიშვილი**—შინაგან და ბავშვების ავადმყოფობათა, 11—12 ს.

**დ. ა. გედევანიშვილი**—შინაგანი, ნერვებისა და წამლობა ელექტრონით 12—1 საათ.

**ა. გ. გარსუშკოვი**—დედათა სნეულებანი, ორშაბათობით, ოთხშაბათობით და პარასკეობით, 12—1 საათ.

**გრ. ვ. სოგოლევსკი**—ხირურგია და ორტოპედია: ორშაბათობით, ოთხშაბათობით და პარასკეობით 1—3 საათ.

**გ. მ. ამბარდანოვი**—სიფილისისა, კანის და საშარდესი, 1—2 ს.

**საღამოთი:**

**ი. ნ. თუმანიშვილი**—დედათა სნეულებანი, 5—6 საათ.

**მ. ი. იანჩევსკი:** ყურისა, ყელისა და ცხვირისა 5—6. კვირაობით დილის 12—1 საათამდის.

**ა. გ. მაღალაშვილი**—შინაგან და ბავშვებისა და ყვავილის აცრა 5—6 სათამდე. (მიკრო-ქიმიური და ბაქტერიოლოგიური გამოკვლ.)

**კვირაობით:**

**გ. გ. მაღალაშვილი**—10—12 საათ., შინაგან ავადმყოფობათა. (წ.)



## ტფილისი

◆ დღეს, 9 ივნისს, ქართულ თეატრის ფოიეში მოხდება სახალხო თეატრის ქართულ სექციის კრება. ამ კრებაზედ წაიკითხავენ ანგარიშს სექციის მოქმედებისას და აარჩევენ ახალ წევრებს. დასწრება ყველას შეუძლიან.

◆ გუშინ, 8 ამა თიბათვეს, ტფილისში ჩამოვიდნენ ადესის უნივერსიტეტის პროფესორები ვ. მ. პეტრიაშვილი, პ. თ. ბარაკოვი და ამავე უნივერსიტეტის ცხრამეტი სტუდენტი საბუნების-მეტყველო ფაკულტეტისა საექსკურსიო მიზნით. ექსკურსანტები 25 წარ-



საფოსტო ადრესი: Тифлисъ, Редакція „Иверіа“.

ես ինչ-որ բան կանեի, որ ինձ ուրիշ տեղ ուղարկեին։ Ես ուզում եմ ինձ համար ապրել, ինչպես ուզում եմ, ոչ թե ուրիշների համար։ Ես ուզում եմ ազատ լինել։

— Ազատ լինել, ասում ես, ինչպե՞ս կարելի է ազատ լինել, երբ ամեն կողմից շրջապատված ես ոստիկանների աչքերով, որոնք քեզ հսկում են, ամեն քայլափոխի քեզ հետևում են, ամեն խոսքդ ականջ են դնում։ Ինչպե՞ս կարելի է ազատ լինել, երբ ամեն կողմից շրջապատված ես ոստիկանների ձեռքերով, որոնք քեզ ամեն կողմից բռնում են, ամեն կողմից քեզ ետ են քաշում։ Ինչպե՞ս կարելի է ազատ լինել, երբ ամեն կողմից շրջապատված ես ոստիկանների ոտքերով, որոնք քեզ ամեն կողմից կոխան են անում, ամեն կողմից քեզ ոտքի տակ են տալիս։ Ինչպե՞ս կարելի է ազատ լինել, երբ ամեն կողմից շրջապատված ես ոստիկանների ականջներով, որոնք ամեն կողմից քեզ լսում են, ամեն կողմից քեզ ականջ են դն

## ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ք. Երևան. Ամենօրյա հանդես-տեղեկագիր ներքին և արտաքին կենցաղի, տնտեսության, առևտրի, գրականության, գիտության և արհեստների։ Հրատարակվում է ամեն օր, բացի կիրակի և տոնական օրերից հետևյալ կարգով։

Բաժանորդագին՝ տարեկան 12 ռուբլի, կես տարվան 6 ռ., երեք ամսվան 3 ռ. Արտասահման՝ տարեկան 15 ռ., կես տարվան 7 ռ. 50 կ., երեք ամսվան 3 ռ. 75 կ. Առանձին համարը 5 կոպեկ։

Բաժանորդագրվել կարելի է խմբագրությունում, Ալեքսանդրապոլի փողոցում, Ղազանչյանց տան մեջ։ Ընդունվում են նաև բոլոր գրավաճառանոցներում։

Հրատարակության գինը տպագրության ծախսերի համեմատությամբ շատ չնչին է։ Ուստի խնդրում ենք մեր բոլոր բարեկամներին, որ ցանկանում են մեր թերթի բաժանորդագրվել, ուշ չձգեն իրենց գրությունները ուղարկել։ Ուշացած գրությունները մենք չենք կարող ուղարկել։

Հրատարակության գինը կանխավճար է։ Ուստի խնդրում ենք մեր բոլոր բաժանորդներին, որ ժամանակին ուղարկեն իրենց բաժանորդագրության գումարները, որպեսզի մենք ստիպված չլինենք ուղարկել նրանց, որոնք ուշանում են գումարները ուղարկելու։

Ուղարկելու ժամանակ գումարները պետք է ուղարկել հետևյալ հասցեով։

Ալեքսանդրապոլ, Ղազանչյանց տուն, Ալեքսանդր Ղազանչյանցի

ჯერ ზედი-ზედ იქმნას განმეორებული. საქმე იმაშია, რომ უმცირესობა იქმნა მიღებული და უმრავლესობას-კი კარი დაეკეტა.

სხვა-და-სხვა დროს სხვა-და-სხვა მიზეზით ჰხსნის სემინარიის გამგეობა მოსწავლეთა მიუღებლობას. ავიღებ პირველ ორს წელიწადს და გადავსინჯავ მაშინ დასახელებულ მიზეზებსა. ესეც საკმარისი იქმნება სიმართლის გამოსარკვევად.

1894 და 1895 წწ. გამოცდამ აღნიშნა, რომ მომეტებული რიცხვი მოსწავლეთა სუსტია 1) ძველ და ახალ აღთქმის ისტორიის ცოდნაში, 2) ტროპარ-კონდაკების ზეპირობაში, 3) ტიბიკონის ცოდნაში და 4) რუსულ ენის მართლ-წერაში. მართალია, სხვა საგნებზედაც უთითებდა სემინარიის მთავრობა, მაგრამ ისე არა, როგორც ზემორე აღნიშნულებზედ.

სასულიერო სასწავლებლის პროგრამმით ძველის აღთქმის ისტორიას სწავლობენ პირველ კლასში, ახალ აღთქმის ისტორიას—მეორე კლასში, ტროპარ-კონდაკებს, კატეხიზმოს და გეოგრაფიას მე-III და IV კლასებში, ტიბიკონს მე-IV კლასში, რუსულს, ქართულს და ანგარიშს ოთხსავე კლასებში, ბერძნულს მე-II, III და IV კლასებში.

გამოდის 1) რომ ძველის აღთქმის ისტორიას სამის წლით და ახალის აღთქმის ისტორიას ორის წლით ადრე სწავლობს მოსწავლე კურს-შესრულებამდის. ძველის აღთქმის ისტორიას იმ დროს სწავლობს მოსწავლე, როცა თავისუფლად არ შეუძლიან მარტივ წინადადების შედგენა რუსულ ენაზედ; რა თქმა უნდა, თუ ისწავლის, უნდა ისწავლოს ზეპირად და განა ზეპირად დასწავლილი გაჰყვება სამ წლამდის, რომ მეოთხე წელიწადს სემინარიის მთავრობისაგან გამოცდის დროს გამარჯვებული გამოვიდეს? ამას ისიც დაუმატეთ, რომ დასახელებულ დროს თითქმის ყველგან ისტორიის მასწავლებლები რუსები იყვნენ და მოსწავლენი ზეპირად თუთიყუშივით სწავლობდნენ სრულებით გაუგებარს ფრაზებსა. ისტორიას ყველგან ასწავლის ზედამხედველის თანაშემწე, ე. ი. მთავრობის ერთი წარმომადგენელთაგანი და, ხომ მოგეხსენებათ, ამ თანამდებობაზედ უფრო არა ქართველნი ინიშნებიან. იმას არავინ უგდებს ყურს, როცა ამ თანამდებობაზედ ინიშნება ვინმე, რომ ამ თანამდებობასთან დაკავშირებულია საღმრთო ისტორიის სწავლება და რომ მისი სწავლება ქართულ ენის უცოდნელისათვის ყოვლად შეუძლებელია, ან თუ შესაძლებელია, მარტო-ოდენ თუთიყუშივით, რაგვარი ცოდნაც მოსწავლეებს, როგორც იტყვიან, კარებამდის არ მისდევს.

ახალ აღთქმის ისტორიის სწავლებაც ამავე მდგომარეობაშია. მასწავლებელიც იგივეა და მოსწავლენიც ბევრით არ განირჩევიან განსაკუთრებით წლის დამდეგსა. მაშასადამე, ახალის აღთქმის ისტორიაც ნება-უნებურად უნდა გაიზეპიროს თუთიყუშივით.

ჯერ ერთი, ეს იკითხოს კაცმა, ამ მდგომარეობაში ჩავარდნილი საღმრთო ისტორია რა ზნეობრივს გავლენას იქონიებს მოსწავლეზედ? არა თუ აღზრდის მნიშვნელობა ეკარგება საღმრთო ისტორიას, არამედ სრულიად უკუღმართი შედეგი მოსდევს. ყველამ მტკიცედ იცის, რომ მოსწავლეს რა სასწავლებელი საგანიც უჭირდება, რომლის დასწავლაზედაც წვალობს და ბევრს დროს ანდომებს, იმას ცოტ-ცოტაობით იძულებს და ბოლოს საზიზღრადაც მიაჩნია. აი, ეს ერთი საუკეთესო საშუალებათაგანი ზნეობრივის აღზრდისა, ეს უპირველესი საშუალებათაგანი ბავშვის გულში საუკეთესო გრძნობათა გამაღვიძებელი, ეს საფუძვლიანი საძირკველი, რაზედაც უნდა აშენებულ იქმნას ღვთაებრივი სახიერება ადამიანისა, საზიზღარ საგნად გარდაგვიქმნია მოსწავლეთათვის და ამის შემდეგ სხვა-და-სხვა მოთხოვნილებით ვეგებებით მოსწავლეებს, თუ გაჰბედეს და სემინარიის პირველ კლასში შესვლა მოინდომეს.

მთელის რუსეთის იმპერიის სასწავლებლებში არ არის არც ერთი იმისთანა დაბალი, არც სამხედრო, არც სამოქალაქო, არც სამთო და სხვ. სასწავლებელი, სადაც მოსწავლეებს ორისა და სამის წლით ადრე ნასწავლი მოეთხოვებოდეს, თუ ამ ნასწავლს სასწავლებელი პროგრამმას არ გაამეორებინებს. არც ერთი სხვა სასწავლებელი არ არის, რომ გადაჭრით რომელსამე საგანს მოსწავლენი სწავლობდნენ და შემდეგ იმ საგანზედ სიტყვა აღარ ესმოდეთ. როგორც ზემორე აღვნიშნეთ, საღმრთო ისტორიას I და II კლასში ასწავლის ზედამხედველის თანაშემწე, რომელსაც ზევით კლასებში არც ერთი სასწავლო საგანი არა აქვს და, გულითაც რომ უნდოდეს, მოაგონოს მოსწავლეებს საღმრთო ისტორია, ვერ აისრულებს, რადგანაც ამისთვის არა აქვს დრო და არც შემთხვევა ეძლევა.

2) ტიბიკონი, ნუ-კი გეწყინებათ და იქნება არც-კი იცოდეთ, რა არის, და თუნდა იცოდეთ, ნება მომეცით ორიოდე სიტყვა მოგახსენოთ ამ საგნის შესახებ, ტიბიკონი ის საეკლესიო ცოდნაა, რომელიც შეიცავს განმარტებას თვითოეულის ნივთისას, რაც საღმრთო მოქმედების დროს იხმარება, თვით ეკლესიის როგორც შენობის ნაწილების განმარტებას, თვითოეულ საეკლესიო წიგნის შინაარსის განმარტებას და მათ ხმარებაზედ სწავლას და ყველა საღმრთო მოქმედების წესრიგის სწავლებას. მართალია, სხვისთვის რომ გეკითხნათ, ტიბიკონს შემდეგის სიტყვებით განმარტავდნენ: „ტიბიკონი არის სწავლა, როგორ უნდა შესრულდეს საღმრთო მოქმედებაო“, მაგრამ იცოდეთ, ამ განმარტებაშიაც ყველა ზემორე ნათქვამი არის მოთავსებული. ასეა თუ ისე, მე-კი დარწმუნებით შემიძლიან ვსთქვა, რომ ტიბიკონი ის ლაბირინტია, რომელშიაც შესული ასისაგან ერთი ძლივს-ღა იპოვის გამოსასვლელ კარებს და დაინახავს ცის კიდესა. ოც-და-ათის, ორმოცის წლის მღვდელს გაუჭირდება სთქვას, ტიბიკონი კარგად ვიცი. ეს ის ტიბიკონი გახლავთ, რომლის საფუძვლიანად შესწავლა შეიძლება მხოლოდ პრაქტიკულად და მაშინაც დიდს დაკვირვებას თხოულობს და განმეორებით მრავალს ვარჯიშობას. ეს ის ტიბიკონია, რომლის ჯეროვანი და უცდომელი შესწავლა ვერ მოუსწრიათ არა თუ თვით იმ მოსწავლეების მამებს, არამედ თვით მათ პაპებსაც. აი ეს ძნელად შესათვისებელი საგანი გამხდარა იმ მაღალ ღობედ, რომელზედაც ვახტუნებთ სემინარიის I კლასში შემსვლელთა.

საქმე იმაშია, რომ ეს ღობე ადგილ-ადგილ ისე დაბალია, რომ მოსწავლეს გაუჭირვებლივ გადასვლა შეუძლიან, ადგილას-კი ისე მაღალია, რაც უნდა ბევრი ისკუპოს, გადახტომა მისთვის შეუძლებელია. ამიტომ, თუ იმ ადგილს მივიყვანთ, სადაც დაბალია, მოსწავლე ადვილად გადევლება ღობეს, თუ არა, რაც უნდა იხტუნოს, ღობის სიმაღლეს ვერ დასძლევს. ეს არის მიზეზი, რომ ზოგნი ტიბიკონში გამოცდას აკმაყოფილებენ, ზოგნი ვერა. დარწმუნებით შეიძლება ითქვას, რომ არც ერთს სასულიერო სასწავლებელს არ შეუძლიან ტიბიკონის სავსებით მცოდნე მოსწავლენი წარუდგინოს სემინარიას, თუნდა მთელი დრო და გონებითი ძალა მარტოდ-მარტო ტიბიკონის სწავლებას შეალიონ.

მკითხველი გაოცებული იკითხავს, თუ ტიბიკონის სავსებით შესწავლა არ შეიძლებოდა, მაშ პროგრამმაში რად ჩაურთესო? მოვახსენებთ, რომ სავსებით ცოდნა არც არის ჩართული, მაგრამ სავსებით ცოდნას-კი თხოულობენ... უწყ. სინოდს, რასაკვირველია, სახეში ჰქონდა შესაძლებელი და არა შეუძლებელი, როცა კატეხიზმოსთან ერთად ტიბიკონის სწავლება დანიშნა და სულ სამი გაკვეთილი გადასდო ორივესთვის. თანაც სახელმძღვანელო აღნიშნა. შესაძლებელი კიდევ არის შემდეგი: რომ მოსწავლემ იცოდეს ტაძრის შემადგენელი ნაწილები და მათი დანიშნულება; რომ იცოდეს საღმრთო მოქმედების დროს სახმარი შესამოსელი და მათი მნიშვნელობა, იცოდეს საეკლესიო წიგნების სახელები და მათი ერთი მეორისაგან გარჩევა, რომელი რა დროს იხმარება; იცოდეს წესრიგი წირვისა; იცოდეს, როგორ იკითხება I, III, VI, და IX ჟამნობა, დიდი და მცირე საგალობელნი; ამების ცოდნა მოეთხოვება თვით საეკლესიო წიგნებში ჩვენებით.

ჩემგან ჩამოთვლილის დასწავლაც უჭირდება მოსწავლეს, რადგანაც მრავალ ახალ სახელების დასწავლა უნდება. სემინარიის მთავრობა-კი აი რასა თხოულობს სასწავლებლების მთავრობათაგან. მიწერილობა 18 ოქტომბრიდგან 1894 წ. № 1328: „ზემორე აღნიშნულ სასწავლებლების (იგულისხმე ტფილისისა, ფელავისა და გორისა) გამგეობათ ვაცნობებთ—1), რომ მარტო სახელმძღვანელო არა კმარა ტიბიკონის სწავლებისთვის, საჭიროა, რომ მოსწავლენი უეჭველად დახელოვნებულნი იყვნენ იმაში, თუ როგორ სრულდება საღმრთო მოქმედება თვით საეკლესიო წიგნებში ჩვენებით. უნდა იცოდნენ, როგორ იპოვონ და შეეძლოთ ჩვენება, როგორ სრულდება სხვა-და-სხვა საღმრთო მოქმედება; კერძოდ კიდევ, რომ იცოდნენ შინაარსი ტიბიკონისა და შეეძლოთ ჩვენება ყველა ცნობისა საღმრთო მოქმედების შესახებ“ *).

*) Рекомендовать правленіямъ названныхъ училищъ—1-ое, чтобы преподаваніе церковнаго устава не ограничивалось изученіемъ учебника, но чтобы ученики были непремѣнно ознакомлены съ порядкомъ богослуженій по самымъ церковно-богослужебнымъ книгамъ, по которымъ они умѣли-бы находить и отправлять различныя церковныя службы, въ честности,—чтобы ученики знали содержаніе типикона и умѣли находить въ немъ всѣ необходимыя указанія для отправленія службъ. Объ этихъ указаніяхъ см. статью-статьи этого письма, отъ 18 октября 1894 г. за № 1328.

რომ თავი არ შევაწყინო მკითხველს კიდევ ამოწერით, მოვახსენებ, მეორეჯერაც ესეც მოთხოვნილება გამოხატა სემინარიის გამგეობამ თავის მოწერილობაში.

ერთი იკითხოს კაცმა, საჭირო იყო თუ არა, რომ თვით სემინარიის მთავრობა გასცნობოდა ადგილობრივ საქმეს, შეესწავლა მისი ავი და კარგი და საქმე ისე მოეწყო, როგორც სამჯობინოა იყო. არა. ხსენებულმა გამგეობამ საქმეში ჩახედება არ მოისურვა და უფრო ადვილი გზა აირჩია. მისწერა, ტიბიკონი ისე იცოდნენ, როგორც ასში ერთმა სასულიერო კაცმაც არ იცის და გაათავა ამით.

ჩემი ნათქვამი რომ ლიტონ სიტყვათ არ ჩასთვალოთ, მოსწავლეთაგან ტიბიკონის შესწავლის შეუძლებლობის შესახებ ისე, როგორც თხოულობს სემინარიის გამგეობა, დამრჩენია, ან გთხოვოთ, თვით შეამოწმოთ სიმართლე ჩემგან ნათქვამისა სასულიერო კაცთა გამოკითხვით და ან, კანტისა არ იყოს, სანაძლეო გამოვაცხადო, რომ ათს მღვდელში შვიდი უცოდინარი აღმოჩნდეს იმ სახით ტიბიკონის ცოდნისა, როგორ ცოდნასაც სემინარია შემსვლელ მოსწავლეთაგან თხოულობს, ხოლო იმ პირობით, რომ მღვდლები ერთი საბლაღოჩინოდგან იყვნენ და არა ათისაგან არჩეულნი. მე მზადა ვარ სანაძლეოზედ, თუკი სურვილს ვინმე გამოაცხადებს. ამით მე ის-კი არ მინდა, სამღვდელოებას ტიბიკონის უვიცობა ვუკიჟინო, როგორც შეიძლება ზოგიერთმა იფიქროს, მე მინდა ამით მხოლოდ მისი თქმა, რომ ტიბიკონის შესწავლა ადვილი არ არის, როგორც ჰგონიათ და, თუ მისი სავსებით შესწავლა მოსახერხებელია, რად უნდა იყოს ისიც ოთხ-კლასიან სასულიერო სასწავლებლის გარეთ და არა თვით სასწავლებელში! აქ-კი თუნდა ასში ერთმა მდიდარ მეხსიერების პატრონმა სძლიოს ეს სიძნელე და ზეპირობით დაისწავლოს ყოველი წვრილმანი საღმრთო მოქმედებისა, ამისთანა დასწავლა მხოლოდ ჰღალავს და აჩლუნგებს მოსწავლის გონებას და ნასწავლიც მალე ავიწყდება

ნადიკვრელი.

## „ივერიის“ ფოსტა:

ჯ—ას. ა. ნანელს. მაგ საგანზედ უკვე იყო ჩვენს გაზეთში დაბეჭდილი ამბავი.

# დეპეშა

(„რუსეთის დეპეშათა სააგენტოსაგან“)

7 ივნისი

**კონტრაბანდა.** „კანონდებათა კრებულში“ გადმოქვეყნებულია სახელმწიფო საბჭოს უმაღლესად დამტკიცებული აზრი დღესტანის ოლქში სასმელთა სახაზინო გაჭრობის დაწესების შესახებ; ეს კანონდება უნდა გავრცელდეს აგრეთვე ტაბასარანის და ტომსკის გუბერნიებზე, უფიანისა, ტერსკისა, დაღესტნისა და სემიპალატინის ოლქებზე.—დღეს მობრძანდა პეტერბურგს პრინცი კონსტანტინე კონსტანტინეს ძე ოლდენბურგელი.

**ჟიტავა.** ჭოლდინგენში სმასხურიდგან გადმოგარმა ზოლგოვინემ ტრეტიაკუსმა გახსნა საბრუშუმეულობის კურსები. იმ 46,000 თუთის ნერგმა, რომელიც მან გამოიწერა, ზამთარი კარგად ითმინა.

**ბაქო.** ნავთის ფასმა ფუთზე 9—10 კაპეიკით იწია.

**ირკუტსკი.** ირკუტსკის გუბერნიასა, ზაბაიკალის ოლქსა და მიჯნურიაში ბოტანიკურ გამოკვლევათა მოსახდენად მობრძანდა პროფესორი ბოროდინი.—მობრძანდა პროფესორ კოროტნევის მეთაურობით ექსპედიცია ზოოლოგიურ გამოკვლევათა მოსახდენად.

**კოვნო.** გუშინ მეტად იშვიათ მოვლენის მოწმენი გავხდით—გამოჩნდა მთვარის ცისარტყელა შედეგი ფერისა ამ მოვლენის თა წამს გასტანა.

**კოზმოდემიანსკი.** გაისნა ხე-ტეის ირმუკა. სტეფე ხე შარშანდელს ადემატება, მაგრამ ბაქოსა და ზღვის პირების სქმის დატემით ჭიშობენ, დაბალი ფასები იქნებაო.

**პარიჟი.** ელჩი თ-დი ურუსოვი სავალო სქმეების წარმოებას შეუდგა.—ბოდგარიის კარეშე სქმეთა მინისტრს დანეეს „Figaro“-ში მოჭეეს სეურადღებო ცნობები, რომელთაც ქვე მოვაყენთ შემოკლებით: „თვალის გამგზავრება ჩვენის ქვეყნის ისტორიაში სეურადღებო მომენტად უნდა ჩაითვალოსო. სასახლეში, ოფიციალურ წრეებში და რუსეთის ხალხში ისე მიგეიღეს, რომორც სეფესებით შეეხვაბამებოდა ჩვენს მოდამი გრძნობებს. ჩვენ გვეერთეს მტკიცე კავშირი ჩვენის თავისუფლების მომხიბლებით.“ მინისტრი უარს ჭეოფს ბოდგარიის სამთავრო ადგილების ხმებს. შემდეგ დანეეი შეეხო სოფრანგეთის სესხს და სთქვა; რომ სოფრანგეთის მთავრობა სიმპატიით მოეეურო მათ და ადუთქვა დახმარება, რომელიც ნამდვილი აღმოხდა.

## ყოველ-დღიური საბირო ცნობანი:

რკინისგზის მატარებლების მიმოსვლა 18 აპრილიდგან 1902 წლისა

(საათი და წუთები უჭვენებენ ტფილისის დროს).

| | მოდის ტფილ. | გადის ტფილ. |
|---|---|---|
| **გ ა ჭ ო.** | | |
| სწრაფი მატარებელი (პარასკეობით) | 3 ს. 43 წ. დღ. | 11 ს. 49 წ. დილ. |
| ფოსტის „ (ყოვ.-დღე) | 1 ს. 54 წ. დღ. | 1 ს. 34 წ. დღ. |
| სამგზავ. „ „ | 8 ს. 37 წ. დილ. | 8 ს. 22 წ. საღ. |
| **გ ა თ უ მ ი.** | | |
| სწრაფი მატარებელი (ყოველ-დღე) | 10 ს. 2 წ. დილ. | 7 ს. 43 წ. დილ. |
| ფოსტის „ „ | 12 ს. 32 წ. დღ. | 6 ს. 7 წ. საღ. |
| სამგზავ. „ „ | 7 ს. 37 წ. საღ. | 9 ს. 27 წ. დილ. |
| **ყარსი და ალექსანდ.** | | |
| ფოსტის მატარებელი (ყოველ-დღე) | 7 ს. 18 წ. დილ. | 9 ს. 28 წ. საღ. |
| ამგზავრო და საქონ. (ახოლოდ ალექსანდროპოლამდე და ალექსანდროპოლიდგან). | 4 ს. 35 წ. დღ. | 3 ს. 13 წ. დღ. |
| **ბ ო რ ჯ ო მ ი.** | | |
| სამგზავრო მატარებელი (ყოველ-დღე). | 6 ს. 57 წ. დილ. | 6 ს. 22 წ. დილ. |
| სამგზავრო „ „ | 9 ს. 53 წ. საღ. | 2 ს. 28 წ. დღ. |

## განცხადება

წერა-კითხვის საზოგადოების წიგნის მაღაზიაში იყიდება ორი ახლად დაბეჭდილი წიგნი:

## ყოველის მხრიდან

ეტიუდი სოფლის ცხოვრებიდგან არბოელისა ფასი 10 კ.

და ორიენტალი
მოთხრობანი

დავ. კლდიაშვილისა ფასი 30 კ.

ნავთის-მრეწველთა ამხანაგობის

# „შხტას“

გამგეობა იწვევს პაის პატრონთ არა-ჩვეულებრივ საზოგადო კრებაზედ, რომელიც დანიშნულია სამშაბათს, 18 ივნისს, საღამოს 8 საათზედ, გურგენოვის ბაღში, მიხეილის პროსპექტზედ, № 143.

განსახილველია შემდეგი საგნები:

1) გამგეობის ხუთი წევრის ამორჩევა.

4) სამის სარევიზიო კომისიის წევრისა და ორის მათის კანდიდატის ამორჩევა.

3) გადაწყვეტა გამგეობის შემდეგის მოქმედებისა.

გამგეობა აცხადებს აგრეთვე, რომ გადაწყვეტილია 5% შეტანა, ესე იგი 5 მ. შეტანა ნაწილ-ნაწილად თითო პაიში—19 ივნისიდგან 28-მდის, აგრეთვე 29 ივნისიდგან—9 ივლისამდე ჯარიმითურთ ამხანაგობის ხელშეკრულობის მე-§ 7 თანახმად, ფულის შეტანის დროს პაის პატრონებმა უნდა წარმოადგინონ პაის კვიტანციები.

(2—356—1)

## წერაკითხვის საზოგადოების წიგნის მაღაზიაში იყიდება შემდეგი ახალი გამოცემული წიგნები:

| | |
|---|---|
| სამწყვილო ამბები ეკ. გაბაშვილმა | „ 30 |
| საქართ. ისტორია ბროსესი I-II ნაწ. | 1 40 |
| Земельные вопросы и преступность на Кавказѣ Г. Тумановъ | „ 60 |
| სალიტერატურო ქართული სილოგიზმის გამოკვლევა | 1 მ. „ |
| მოთხრობანი დ. კლდიაშვილისა. | „ 30 |
| ყოველის მხრიდგან. არბოელისა. | „ 10 |
| ამბდის ნათდება, ვაჟა-ფშაველისა | „ 15 |
| ისტორია ბავშვის სულის მდგომარეობისა | „ 50 |
| ამბავნი და მოთხრობანი, გრ. ყიფშიძისა | „ 15 |
| ახუნდი, ვაჟა-ფშაველისა | „ 5 |
| ანტონიოს და კლეოპატრა, შექსპირისა | „ 30 |
| პაო ტფილელი, ე. გ. | „ 30 |
| Або Тифлисскій, Е. К. | „ 5 |
| Грузинскій отрывокъ Калилы и Димны, А. Хахановъ | „ 60 |
| გიორგი და მიხეილი | „ 10 |
| რ. ამაშიძისა | „ 60 |
| დ. გაბრიაშვილისა | „ 25 |
| შელის წიგნი, გ. თაყაიშვილისა | „ 40 |
| მუშათა კითხვა | 15 „ |
| მოგზაურობა იერუსალიმში, დეკ. ჰ. ყიფშიძისა | 1 „ |
| მოძღვრებანი, ი. გომრელიანისა. | „ 40 |
| Древній Анчисхатскій соборъ. Карбеловъ. | „ 20 |
| ქართველი წმიდანები, გ. ოთხელიანისა | „ 40 |
| შრომა და ბედნიერება, თარგ. ნინოძისა | „ 30 |
| ჩანგი, გ. ამაშიძისა | 1 „ |
| ჩემი აზრი და ფიქრები, ს. ხუნდაძისა. | |
| Царица Тамара, М. Джанашвили. | „ 50 |
| ცისარტყელა, ავ. ცაგარელისა | „ 3 |
| ცხოვრების სარკე II, გამოც. ი. იმედაშვილისა | 1 „ |
| Характеристики и воспоминанія Г. Туманова | „ 50 |
| დედა, ანდრესენისა | „ 8 |
| Краткій очеркъ Грузинской народной музыки, И. Каргаретели | 30 „ |
| ეპიგრამები ქართულის ანბანისა | 1 მ. 20 |
| ლექსები გიორგი ლეონიძისა | „ 50 |
| ეგდოშვილისა | „ 50 |
| დამონებულნი, თარ. თ. სახოკიასი | 1 მ. „ |
| დაუჯდომელი წმ. ნინოსი | „ 20 |
| Двѣ святыны въ Кахетіи, Е. К. | „ 10 |
| Давидъ Гареджели, Е. К. | „ 15 |
| ეტიუდები, თ. ხუსკივაძისა | „ 15 |
| დენე, მოთხრობა | „ 5 |
| Вступленіе Грузіи въ составъ Росс. имперіи, М. Хелтуплишвили | „ 40 |
| Назрѣвшій Е. ропосъ, К. | „ 20 |
| ოცი წლის წინედ, გ. წერეთლისა | „ 5 |
| Очерки по истор. Грузин. словесности, т. III Хахановъ. | „ 30 |
| ამბავი მადლის ქმისა | „ 5 |
| აკადემიკოსი ალექსანდრე ორბელიანი, მოთხრ. ი. გოგებაშვილისა | „ 15 |
| პაოს ისტორიის მოსწავლეთა ხელთ-ხელ წერა | 1 მ. „ 50 |
| ბერანჟე, თარგ. გ. გვახარიასი | „ 40 |
| ბუნია. | „ 10 |
| ბუნების საოცარი მოვლენანი, ს. ჯუღელისა | „ 15 |
| ბაშო-ახუკი, აკაკისა. | „ 30 |
| ბუნება სურათებში, ი. ალხაზიშვილისა | 1 მ. „ 30 |
| გეოგრაფია-ატლასი ისტორია, III—IV ტ. | 1 მ. „ 10 |

Дозволено цензурою. Тифлисъ, 8 іюня 1902 г. Типографія «Гутенбергъ» (кн. Гр. Н. Діасамидзе), Дворцовая, д. Груз. Дворянства. დრუკვითი რედაქტორი ა. ი. სარაჯიშვილი. გამომცემელი ი. ჯავახიშვილი.